

淡江大學 107 學年度第 1 學期課程教學計畫表

課程名稱	德語戲劇	授課 教師	林郁嫻 LIN, YU-HSIEN
	GERMAN DRAMA		
開課系級	德文三 A	開課 資料	選修 上學期 2學分
	TFGXB3A		
系（ 所 ） 教 育 目 標			
一、培育學生德語能力與人文素養。 二、訓練學生深造與就業能力。 三、培育學生自主學習與獨立思考能力。 四、培育學生國際觀及跨文化溝通能力。			
系（ 所 ） 核 心 能 力			
A. 德語聽力及口說B1（歐語能力評量共同參考標準）的能力。 B. 德語閱讀B1（歐語能力評量共同參考標準）的能力。 C. 德語寫作B1（歐語能力評量共同參考標準）的能力。 D. 德語翻譯的能力。 E. 德語語言學、文化、文學知識。 F. 具備基本的商務德文知識。 G. 具備自主學習、蒐集、分析與報告德文資料的能力。 H. 具備基本德語語法能力。			
課程簡介	本課程為戲劇表演課程,提供同學多元應用德語的機會。上學期的課程著重劇本研讀、舞台表演練習、發音語調練習。下學期則會有密集採排,準備公演。建議同學選修一學年(非強制條件)。		
	This course offer students a chance to perform their German in a alternative way. The first semester focuses on reading of the original work, stage performance exercises and pronunciation of script. The main target is to present a play at the second semester.		

本課程教學目標與目標層級、系(所)核心能力相關性

一、目標層級(選填)：

- (一)「認知」(Cognitive 簡稱C)領域：C1 記憶、C2 瞭解、C3 應用、C4 分析、C5 評鑑、C6 創造
- (二)「技能」(Psychomotor 簡稱P)領域：P1 模仿、P2 機械反應、P3 獨立操作、P4 聯結操作、P5 自動化、P6 創作
- (三)「情意」(Affective 簡稱A)領域：A1 接受、A2 反應、A3 重視、A4 組織、A5 內化、A6 實踐

二、教學目標與「目標層級」、「系(所)核心能力」之相關性：

- (一)請先將課程教學目標分別對應前述之「認知」、「技能」與「情意」的各目標層級，惟單項教學目標僅能對應C、P、A其中一項。
- (二)若對應「目標層級」有1~6之多項時，僅填列最高層級即可(例如：認知「目標層級」對應為C3、C5、C6項時，只需填列C6即可，技能與情意目標層級亦同)。
- (三)再依據所訂各項教學目標分別對應其「系(所)核心能力」。單項教學目標若對應「系(所)核心能力」有多項時，則可填列多項「系(所)核心能力」。(例如：「系(所)核心能力」可對應A、AD、BEF時，則均填列。)

序號	教學目標(中文)	教學目標(英文)	相關性	
			目標層級	系(所)核心能力
1	有閱讀劇本與舞台演出能力	reading of the script and theater playing performance	A6	A

教學目標之教學方法與評量方法

序號	教學目標	教學方法	評量方法
1	有閱讀劇本與舞台演出能力	講述、討論、實作	實作、報告、上課表現

本課程之設計與教學已融入本校校級基本素養

淡江大學校級基本素養	內涵說明
◇ 全球視野	培養認識國際社會變遷的能力，以更寬廣的視野了解全球化的發展。
◇ 資訊運用	熟悉資訊科技的發展與使用，並能收集、分析和妥適運用資訊。
◇ 洞悉未來	瞭解自我發展、社會脈動和科技發展，以期具備建構未來願景的能力。
◇ 品德倫理	了解為人處事之道，實踐同理心和關懷萬物，反省道德原則的建構並解決道德爭議的難題。
◇ 獨立思考	鼓勵主動觀察和發掘問題，並培養邏輯推理與批判的思考能力。
◇ 樂活健康	注重身心靈和環境的和諧，建立正向健康的生活型態。
◇ 團隊合作	體察人我差異和增進溝通方法，培養資源整合與互相合作共同學習解決問題的能力。
◇ 美學涵養	培養對美的事物之易感性，提升美學鑑賞、表達及創作能力。

授 課 進 度 表			
週次	日期起訖	內 容 (Subject/Topics)	備註
1	107/09/10~ 107/09/16	Einführung in das Semesterprogramm	
2	107/09/17~ 107/09/23	Besprechung über Primärliteratur: Dürrenmatt "Die Physiker"	
3	107/09/24~ 107/09/30	Besprechung über Primärliteratur: Dürrenmatt "Die Physiker"	
4	107/10/01~ 107/10/07	Lesen und Übung (Die Physiker: Erster Akt)	
5	107/10/08~ 107/10/14	Lesen und Übung (Die Physiker: Erster Akt)	
6	107/10/15~ 107/10/21	Lesen und Übung (Die Physiker: Erster Akt)	
7	107/10/22~ 107/10/28	Lesen und Übung (Die Physiker: Erster Akt)	
8	107/10/29~ 107/11/04	Lesen und Übung (Die Physiker: Erster Akt)	
9	107/11/05~ 107/11/11	Mündliche Zwischenprüfung (Grüppenvorführung)	
10	107/11/12~ 107/11/18	期中考試週	
11	107/11/19~ 107/11/25	Film "Die Physiker" zeigen	
12	107/11/26~ 107/12/02	Lesen und Übung (Die Physiker: Zweiter Akt)	
13	107/12/03~ 107/12/09	Lesen und Übung (Die Physiker: Zweiter Akt)	
14	107/12/10~ 107/12/16	Lesen und Übung (Die Physiker: Zweiter Akt)	
15	107/12/17~ 107/12/23	Lesen und Übung (Die Physiker: Zweiter Akt)	
16	107/12/24~ 107/12/30	Lesen und Übung (Die Physiker: Zweiter Akt)	
17	107/12/31~ 108/01/06	Mündliche Abschlussprüfung (Grüppenvorführung)	
18	108/01/07~ 108/01/13	期末考試週	
修課應 注意事項		1. 缺席(包括公、事、病假-需附假單)不得超過4次,否則期末扣考。 2. 上課遲到超過15分鐘算遲到,遲到2次 算缺課1次。 3. 此課程均需以小組或團體一起進行的任務, 若無法參與團體任務者, 請謹慎選擇, 以免招致不幸的結果 4. 實際進度依課堂實際狀況調整。	
教學設備		電腦、投影機	
教材課本		Friedrich Dürrenmatt: Die Physiker. Eine Komödie in zwei Akten. Zürich 1998.	
參考書籍		99 Theater-Spiele : Übungen für die theaterpädagogische Praxis / erarb. von Barbara Müller und Helmüt Schafhäuser, Hrsg. von Johannes Diekhans.	

批改作業 篇數	篇（本欄位僅適用於所授課程需批改作業之課程教師填寫）
學期成績 計算方式	◆出席率： 20.0 % ◆平時評量： % ◆期中評量：30.0 % ◆期末評量：30.0 % ◆其他〈課堂參與與表現〉：20.0 %
備 考	「教學計畫表管理系統」網址： http://info.ais.tku.edu.tw/csp 或由教務處 首頁〈網址： http://www.acad.tku.edu.tw/CS/main.php 〉業務連結「教師教學 計畫表上傳下載」進入。 ※不法影印是違法的行為。請使用正版教科書，勿不法影印他人著作，以免觸法。